2026

Maiatza - Mayo
Ekaina - Junio

- Antzerkia Teatro
- Erakusketak Exposiciones
- Musika Música
- Ondarea Patrimonio
- Zinema Cine
- Hitzaldia Charla
- Errezitaldi poetikoa Recital poético
- Lehiaketa Certamen

Atarrabia-Villava
Kultura agendaAgenda cultural

casa de cultura de villava
atarrabiako kultur etxea

Oharrak

- Sarrerak ez dira aldatuko. Ikuskizuna bertan behera uzten bada bakarrik itzuliko da sarreren zenbatekoa.
- Puntualtasuna guztiz funtsezkoa da. Inor ez da Antzokian sartuko, behin emanaldia hasita.
- Sakelako telefonoak itzali beharko dira areto barnera sartu baino lehen.
- Ez da zilegi argazkiak egitea, filmatzea eta grabatzea.
- Haur eta familiendako ikuskizunetan, 10 urtetik beheko haurrak heldu batekin sartu beharko dira.
- Ez da zilegi aretoan janaria eta edariak sartzea.
- Kultur Etxeko langileek arauok eta Ikuskizun publikoen araudia betearazteko baimena dute.
- Indarrean den araudia betetze aldera, nahitaezkoa da pertsona guztiek beren sarrera izatea, baita heldu baten besoetan doazen umeek ere.

Notas de aviso

- Las entradas no se cambiarán. La suspensión del espectáculo será la única causa para la devolución del importe de las entradas.
- Máxima puntualidad. No se podrá acceder al Teatro una vez iniciada la función.
- Los móviles deberán desconectarse antes de acceder al interior de la sala.
- Prohibido sacar fotos, filmar y grabar.
- En los espectáculos infantiles y familiares, los menores de 10 años deben ir acompañados de una persona adulta.
- No se permite acceder a la sala con alimentos ni bebidas.
- El personal de la Casa de Cultura está autorizado para hacer cumplir estas normas y la normativa de Espectáculos públicos.
- En cumplimiento de la normativa vigente, es obligatorio que todas las personas dispongan de su propia entrada, incluidos los bebés que vayan en brazos de una persona adulta.

Sarreren salmenta

- Leihatilan, astelehenetik ostiralera, 16:00etatik 21:00etara, eta sarrerarik gelditzen bada, ikuskizuna hasi baino ordu erdi lehenago.
- Interneten: www.atarrabia.es / www.villava.es

Venta de entradas

- En taquilla de lunes a viernes, de 16 a 21 horas y media hora antes del comienzo del espectáculo, si quedasen localidades.
- En internet: www.atarrabia.es / www.villava.es

ESKATU AURIKULARRA EDO BEGIZTA MAGNETIKOA ATEZAINDEGIAN

SOLICITA EL AURICULAR O EL BUCLE MAGNÉTICO EN CONSERJERÍA

www.facebook.com/Casa-de-Cultura-Villava

L.G.: NA 1978-2018
D.L.: NA 1978-2018

Doako banaketa
Difusión gratuita

KOMEDIA
COMEDIA

ESTREINALDIA
ESTRENO

“Melocotón en almíbar”

EL BARDO

MAIATZA / MAYO
Larunbata / Sábado
02

20:00

Antzokia
Teatro

6 €

80 min

Testugilea / Autoría del texto
Miguel Mihura
Zuzendaria eta egokitzailea / Dirección y adaptación
Fermín Cariñena
Interpreteak / Intérpretes
Fernando Eugui, Txuma García, Fernando Ustárroz, Manolo Almagro, Carmen Martínez, Raquel García, Rosa Nagore

Komediak ekarriko digun parodian elkarrizketa arinak eta egoera komikoak garatuko dira, intrigaz eta suspensez beteriko trama batean barneratzeko; hitz batez, airean edukiko gaitu amaiera iritsi arte. Karitateko moja batek, itxuraz erne-ernea denak, atrakatzaile banda bateko kideak erotuko ditu. Izan ere, lapurreta egin ondoren, etxebizitza bat alokatu dute bertan ezkutatzeko, baina erizain batengana jo beharko dute *el Nene* gaixotu delako.

Antzezle multzo askotarikoa duela,saioak lanaren ikuspegi berria ekarriko digu, *Melocotón en almíbar* ahogozagarria eskaintzeko. Gozatu!

Esta comedia nos introduce en una parodia en la que los diálogos ágiles y situaciones cómicas, desembocan en una trama llena de intriga y suspense, que nos mantiene en vilo hasta el final.
Una monja de la Caridad, aparentemente muy avispada, es capaz de volver locos a los miembros de una banda de atracadores que, después de perpetrar un atraco, han alquilado un piso para esconderse, pero tienen que recurrir a una enfermera porque se les ha puesto malo *el Nene*.
Con un reparto variado y una nueva visión de la obra, El Bardo nos ofrece un apetitoso *Melocotón en almíbar*.
¡Que la disfruten!

MAIATZA / MAYO
Igandea / Domingo
03

20:00

Antzokia
Teatro

5 €

80 min

IRAKURRALDI ANTZEZTUA
LECTURA DRAMATIZADA

“Los Caciques”

Herri txiki bateko indar biziek ustelkeria eta jauntxokeria dituzte bizibide, eta nahi duten guztia egiten dute. Halako batean, jakinik gobernuak ordezkari bat bidaliko duela udal kontuak ikuskatzeko, alkatea eta haren taldea erne jartzen dira. Dena den, beste bi lagun iristen dira lehenago, hots, gizon bat eta haren iloba, mutilak bere andregaia berreskuratu nahi baitu. Neska, berriz, alkatearen iloba da, eta mutilak abandonatu egin zuen, inolako azalpenik eman gabe. Osabak, bestalde, halako amodio-kontu labur baina sutsua izan zuen herriko emakume batekin. Batzuek eta besteek elkar topatu, ezagutu eta iragana gogoratuko dute. Horrez gain, herriko agintariek uste dute osaba gobernu ordezkari beldurgarria dela. Endredo ederra, zinez.

Testugilea / **Autoría** Carlos Arniches
Zuzendaria / **Dirección** Pedro Miguel Martínez
Interpreteak / **Intérpretes** Aurora Moneo, José Mari Asín, Marta Juániz, Fernando Ustarroz, Leire Ruiz, Maiken Beitia, Txori García, Iratxe García, Pablo Salaberri, Patxi Larrea, Pablo del Mundillo, Virginia Cervera

La acción transcurre en un pequeño pueblo en el que las fuerzas vivas practican la corrupción y el caciquismo campa a sus anchas. Enterados de la llegada de un delegado del Gobierno que va a inspeccionar las cuentas municipales, el alcalde y su panda se ponen en guardia. Pero los que llegan primero son un caballero y su sobrino, con el plan de que este último recupere a su novia, sobrina del alcalde, a quien abandonó sin dar explicaciones. Por su parte, el tío tuvo una aventura fugaz pero profunda con una señora del pueblo. Unos y otras se encuentran, se reconocen y recuerdan el pasado. Pero el caso es que el tío es confundido por las autoridades con el temido delegado del Gobierno. El enredo está servido.

ERAKUSKETA
EXPOSICIÓN

IKASTURTE BUKAERAKO LANAK
TRABAJOS FIN DE CURSO

"Época dorada"

PINTURA IKASTAROETAKO LANEN ERAKUSKETA /
MUESTRA DE TRABAJOS DE LOS CURSOS DE PINTURA

MAIATZA / MAYO
05 - 17

Erakusketa honetan ikusgai dago Isabel G. Irurzunek Kultur Etxean ematen dituen pintura ikastaroetako jendeak 2025-26 ikasturtean egindako lan sorta bat.

En esta exposición podremos contemplar una selección de los trabajos realizados a lo largo del curso 2025-26 por las personas que asisten a los cursos de pintura que imparte Isabel G. Irurzun en la Casa de Cultura.

Kultur Etxeko erakusketa gela

Sala de exposiciones Casa de Cultura

Ordutegia
Astelehenetik ostiralera, 18:00etatik 21:00etara
Sarrera Dohainik

Horario
Lunes a viernes, de 18:00 a 21:00
Entrada Gratuita

MAIATZA / MAYO
Ostirala eta Larunbata / Viernes y Sábado
08 eta / y 09

BI SAIO
DOS SESIONES

20:00

Antzokia
Teatro

5 €

75 min

Zuzendaria / Dirección
Iñigo Casalí
Zuzendaritza eszenikoa / Dirección escénica
Fermín Cariñena
Interpreteak / Intérpretes
Iziar Pérez de Ziriza (pianoa / piano); Ana Iso (perkusioa / percusión); Mari Jose Legarra (akordeoia / acordeón); Amaiur Guindeo (gaita); Ainhoa Pérez (txistua / txistu); “Mutiolako Akelarrea”-ko sorginak / brujas de “Mutiloako Akelarrea”; Naspetxak Zanpantzar Taldea

MUSIKA KORALA
MÚSICA CORAL

“Lau haizetara. A los cuatro vientos”

ATARRABIA ABESBATZA

Gure kantuak, bertsoak eta olerkiak *lau haizetara* zabaltzeko, baita gure arazoak ere; gure hizkuntza eta gure kultura *lau haizetara* zabaltzeko; gure sentiberatasuna, eta gure maitasun eta kezkak *lau haizetara* erakutsi eta adierazteko.

A los cuatro vientos propagar nuestros cantos, bertsos y poesías, nuestros problemas; *a los cuatro vientos* difundir nuestra lengua y nuestra cultura; *a los cuatro vientos* reflejar nuestra sensibilidad y expresar cariños y preocupaciones.

JAI GIROKO EGUNA
JORNADA FESTIVA

MAIATZA / MAYO
Larunbata / Sábado
09

Kilikien Konpartsaren 30. urtemuga / 30 Aniversario de la Comparsa de Kilikis

11:00
Herri aunitzetako **kiliki konpartsak** abiatuko dira Udaletxe plazatik, EZK txarangak lagundurik: Burlata, Uharte, Arrotxapea, Tafalla, Zizur Nagusia, Eguesibar txiki, Barañain, Txantrea, Elizondo, Erriberri, Tuterako Alde Zaharra, Faltzes, Ororbia eta Los Arcos

17:15
Atarrabiako konpartsa herriko karriketan barna ibiliko da, EZK txarangak lagundurik

20:15
Zezen gurpildunak karrika Nagusian

20:45
Azken agurra Udaletxe plazan

11:00
Salida desde la plaza Consistorial con las **comparsas de Kilikis** de Burlada, Huarte, Rotxapea, Tafalla, Zizur Mayor, Valle de Egüés txiki, Barañain, Txantrea, Elizondo, Olite, Tudela Casco Viejo, Falces, Ororbia y Los Arcos acompañados por la txaranga EZK

17:15
Salida con la **comparsa de Villava** por las calles del pueblo acompañados por la txaranga EZK

20:15
Toro de ruedas en la calle Mayor

20:45
Despedida en la plaza Consistorial

MAIATZA / MAYO
Igandea / Domingo
10

20:00

Antzokia
Teatro

4 €

80 min

Testugilea / Autoría del texto
Carles Alberola
Zuzendaria / Dirección
Mikel Aguirre
Interpreteak / Intérpretes
Iralko Mugueta, Marina Quintanilla, Mikel González, Mª Carmen Bengoetxea, Txetxus Sanz

KOMEDIA
COMEDIA

"Al menos no es Navidad"

PRIMERA FILA Y CENTRADO

Emakumeak protagonista dituen komedia berezi honetan adinekoen bakardadearen arazoa lantzen da jarrera positiboarekin. Behin batean entzundako gauza batek bultzatu zuen egilea antzezlana idaztera: "Inork ere ez gaitu zaharrak maite. Molestatzen dugu". Komedia gazi-gozoa eta egungoa oso.

Una comedia con protagonismo femenino que aborda el problema de la soledad de las personas ancianas con una actitud positiva. La idea de escribir la obra surgió cuando el autor oyó decir a una mujer mayor: "A los viejos no nos quiere nadie. Molestamos". Un comedia agridulce y muy actual.

OPERA
ÓPERA

“La Traviata”

TEATRO REAL, Bartzelonako GRAN TEATRE DEL LICEU, Glasgowko SCOTTISH OPERA eta Cardiffeko WELSH NATIONAL OPERA erakundeek batera ekoiztutako ikuskizuna (aurrez grabatua) /

Coproducción del TEATRO REAL, el GRAN TEATRE DEL LICEU de Barcelona, la SCOTTISH OPERA de Glasgow y la WELSH NATIONAL OPERA de Cardiff (en diferido)

Violeta gortesauaren eta Germont noble gaztearen arteko maitasun istorio zirraragarri eta hunkigarria da XIX. mendeko Paris hartan. Garai hartako gizarte burges hipokritak bikotearen zoriontasuna jarriko du arriskuan. Verdik mitoaren maila eman zion istorioari, gizatasun sakoneko musikaren bidez, eta pertsonaien eta haien sentimenduen alde psikologikoa ederki landuz.

Una emocionante y conmovedora historia de amor en el París del siglo XIX entre la cortesana Violeta y el joven noble Germont, cuya felicidad se verá amenazada por la hipócrita sociedad burguesa de la época. Una historia que Verdi consagra como mito a través de una música de una profunda humanidad y recreación psicológica de los personajes y sus sentimientos.

MAIATZA / MAYO
Larunbata / Sábado
16

19:30

Antzokia
Teatro

3 €

135 min

Musika / Música
Giuseppe Verdi
Musika-zuzendaria / Dirección musical
Renato Palumbo
Dirección de escena / Eszena-zuzendaria
David McVicar

MAIATZA / MAYO
Igandea / Domingo
17

20:00

Antzokia
Teatro

5 €

60 min

Zuzendaria / Dirección
Ekhi Ocaña

MUSIKA KORALA
MÚSICA CORAL

"Atarrabia irratia. Saio berezia: San Andrés abesbatza" / "Radio Atarrabia. Especial coral San Andrés"

Eszenatokia irrati-estudio bihurtuko da San Andrés Abesbatzaren udaberriko kontzerturako. Fernando Eugui eta Amagoia Maia aktore atarrabiarrak, irratsaio bat aurkezteaz gain, abesbatzako zuzendari Ekhi Ocañarekin mintzatuko dira zuzenean, partitura bakoitzaren atzean zer dagoen azaltzeko.
Iosu Larumbe piano-jotzaileak, hari-laukote batek eta María Echeverríaren ahotsak lagundurik, San Andrés abesbatzak proposatuko digun bidaiak hainbat osagai izanen ditu, hala nola zartzuelaren pikareska, gure herri sustraiak, bai eta Beatles, Mecano edo ABBA taldeen popa ere. "Betiko musikaz" gozatzeko moduko arratsaldea izanen da. Sintonizatu gurekin Kultur Etxean!

El escenario se convertirá en un estudio de radio para el concierto de primavera de la Coral San Andrés. Fernando Eugui y Amagoia Maia (actor y actriz villaveses) serán los presentadores de un programa de radio que charlarán en directo con el director de la coral, Ekhi Ocaña, para descubrir qué esconde cada partitura. Acompañados por Iosu Larumbe al piano, un cuarteto de cuerda y la voz de María Echeverría, la Coral San Andrés nos propone un viaje que va desde la picaresca de la zarzuela y nuestras raíces populares hasta el pop de los Beatles, Mecano o ABBA. Será una tarde para disfrutar de la música "de toda la vida". ¡Sintoniza con nosotros en la Casa de Cultura!

ZINE-FORUMA EMAKUMEA
CINE-FÓRUM MUJER

“Dirty Dancing”

EMILE ARDOLINO

Goi klaseko neska gazte xalo eta ameslari bat oporretara doa gurasoekin egoitza batera. Han, mutil bat ezagutzen du, hoteleko langilea, dantzaria ere badena; orduan, neskaren bizitza errotik aldatuko da. Soinuaren ariora dantzan hasten direnean, bien arteko desberdintasunak desagertzen dira. Jennifer Grey eta Patrick Swayze dira belaunaldi oso bat markatu zuen laurogeiko hamarkadako film arrakastatsu honetako protagonistak.

María Castejónek koordinatua, Historian doktorea, idazlea eta blogaria. Aditua genero-irudikapenetan, ikus-entzunezkoetan.

Una inocente y soñadora joven de clase alta va de vacaciones con su familia a un complejo residencial. Allí conoce a un bailarín y trabajador del hotel y su vida dará un giro radical. Cuando la música suena y bailan, las diferencias que los separan desaparecen. Jennifer Grey y Patrick Swayze protagonizan este éxito de los ochenta que marcó a toda una generación.

Coordinado por María Castejón, doctora en Historia, escritora y bloggera. Especialista en representaciones de género en los medios audiovisuales.

MAIATZA / MAYO
Asteazkena / Miércoles
20

19:00

Antzokia
Teatro

Sarrera librea
Entrada libre

97 min

Urtea / **Año** 1987
Zuzendaritza / **Dirección** Emile Ardolino
Nazionalitatea / **Nacionalidad** AEB / EEUU

ANTZERKIA
TEATRO

IKASTURTE BUKAERAKO IKUSKIZUNAK
ESPECTÁCULOS FIN DE CURSO

NAFARROAKO ANTZERKI MUSIKALAREN AKADEMIA /
ACADEMIA NAVARRA DE TEATRO MUSICAL (ANTEM)

MAIATZA / MAYO
Larunbata / Sábado

23

Antzokia Teatro | 19:30 | 10 € | 115´

Zuzendaria / Dirección Alejandro Aranda

Bost lagunek berriz ere topatu dute elkar, urte sail ederra iragan ondoren, eta atzean utzitako guztia etortzen zaie gogora. Denboraren joanari eta harremanei buruzko istorioa da, umorez eta zirraraz emana.

Cinco amigas se reencuentran años después y reviven lo que dejaron atrás. Entre el humor y la emoción, una historia sobre el paso del tiempo y los vínculos.

MAIATZA / MAYO
Igandea / Domingo

24

Antzokia Teatro | 19:30 | 8 € | 70´

Zuzendaria / Dirección Alejandro Aranda

Gazte talde bat inguruko mundua hasten da zalantzan jartzen, bai eta beren burua ere. Hazkuntzari eta erabakiak hartzeari buruzko istorioa da, harik eta ikasten duten arte, zenbaitetan, garrantzitsua den huraxe gertatzen ari dela egiazki.

Un grupo de jóvenes empieza a cuestionar lo que les rodea y a sí mismos. Una historia sobre crecer, decidir y descubrir que, a veces, lo importante sí está pasando.

ERAKUSKETA
EXPOSICIÓN

ARGAZKIA
FOTOGRAFÍA

“40 urte, José Mari Ballestaren argazki-begiradaren bidez” /

“40 años a través de la mirada fotográfica de José Mari Ballesta”

JOSÉ MARI BALLESTA

José Mari Ballestaren argazkietan, funtsean, Atarrabiako bizilagunak ageri dira, guztiak ere herriko bizitzan parte-hartzaile. Begirada gizatiar sakona da, bizipenez, hurbiltasunez, konplizitatez eta oroitzapenez betea,… bai eta nola-halako oroi-minez ere, joandako urteak gogoan.

La obra de José Mari Ballesta nos presenta, fundamentalmente, a personas, vecinos y vecinas de Villava participando en la vida de pueblo. Es una mirada profundamente humana, llena de vivencias, de cercanía, de complicidad, de recuerdos..., y hasta de cierta nostalgia por esos años vividos.

MAIATZA / MAYO
25
-
EKAINA / JUNIO
14

Kultur Etxeko erakusketa gela

Sala de exposiciones Casa de Cultura

Ordutegia
Astelehenetik ostiralera, 18:00etatik 21:00etara
Sarrera Dohainik

Horario
Lunes a viernes, de 18:00 a 21:00
Entrada Gratuita

INAUGURAZIOA
maiatzak 25, astelehena, 19:30
INAUGURACIÓN
lunes 25 mayo, 19:30

HITZALDIA
CHARLA

Kultur Etxearen 15. urtemuga
15 Aniversario de la Casa de Cultura

MAIATZA / MAYO
Asteartea / Martes
26

19:30

13. aretoa
Sala 13

Antolatzailea / Organiza
Atarrabiako Hiritartasun Eskola / Escuela de Ciudadanía de Villava
Entrada / Entrada
Librea / Libre

MIGRAZIOA
MIGRACIÓN

"Cuando el territorio no construye identidad sino otredad"

RAQUEL GONZÁLEZ ERANSUS

Raquel González Eransus Karibu Migranteak Hartu eta Laguntzeko Zerbitzuko zuzendaria da (Nafarroako Gobernua).

Raquel González Eransus es la directora del Servicio Karibu de Acogida y Acompañamiento a Personas Migrantes (Gobierno de Navarra).

ERREZITALDIA
RECITAL

Kultur Etxearen 15. urtemuga
15 Aniversario de la Casa de Cultura

MAIATZA / MAYO
Asteazkena / Miércoles
27

19:30

13. aretoa
Sala 13

Sarrera / Entrada
Librea / Libre

POESIA
POESÍA

"Recital poético"

KULTUR ETXEKO POESIA TALDEA /
GRUPO DE POESÍA DE LA CASA DE CULTURA

"Galdu beldurra poesiari" udal ikastarotik sortutako taldea ederki errotu da eta aipagarria da benetan Atarrabiako kulturgintzaren barnean.

A partir del curso municipal "Pierde el miedo a la poesía" se creó un grupo que se ha consolidado como un referente dentro de la actividad cultural de Villava.

KOMEDIA
COMEDIA

“Melocotón en almíbar”

EL BARDO TEATRO

MAIATZA / MAYO
Osteguna / Jueves
28

20:00

Antzokia
Teatro

4 €

80 min

Testugilea / Autoría del texto Miguel Mihura
Zuzendaria eta egokitzailea / Dirección y adaptación Fermín Cariñena
Interpreteak / Intérpretes Fernando Eugui, Txuma García, Fernando Ustárroz, Manolo Almagro, Carmen Martínez, Raquel García, Rosa Nagore

Komediak ekarriko digun parodian elkarrizketa arinak eta egoera komikoak garatuko dira, intrigaz eta suspensez beteriko trama batean barneratzeko; hitz batez, airean edukiko gaitu amaiera iritsi arte. Karitateko moja batek, itxuraz erne-ernea denak, atrakatzaile banda bateko kideak erotuko ditu. Izan ere, lapurreta egin ondoren, etxebizitza bat alokatu dute bertan ezkutatzeko, baina erizain batengana jo beharko dute *el Nene* gaixotu delako.
Antzezle multzo askotarikoa duela, saioak lanaren ikuspegi berria ekarriko digu, *Melocotón en almíbar* ahogozagarria eskaintzeko. Gozatu!

Esta comedia nos introduce en una parodia en la que los diálogos ágiles y situaciones cómicas, desembocan en una trama llena de intriga y suspense, que nos mantiene en vilo hasta el final. Una monja de la Caridad, aparentemente muy avispada, es capaz de volver locos a los miembros de una banda de atracadores que, después de perpetrar un atraco, han alquilado un piso para esconderse, pero tienen que recurrir a una enfermera porque se les ha puesto malo *el Nene*.
Con un reparto variado y una nueva visión de la obra, El Bardo nos ofrece un apetitoso *Melocotón en almíbar*.
¡Que la disfruten!

MAIATZA / MAYO
Ostirala / Viernes
29

19:30

Antzokia / Teatro

3 €

120 min

Musika / **Música**
Giacomo Puccini
Musika-zuzendaria / **Dirección musical**
Nicola Luisotti
Eszena-zuzendaria / **Dirección de escena**
Bob Wilson

OPERA
ÓPERA

"Turandot"

TEATRO REAL, Torontoko CANADIAN OPERA COMPANY, LITUANIAKO ANTZERKI NAZIONALA, HOUSTON GRAND OPERA eta PARISKO OPÉRA NATIONAL erakundeek batera ekoiztutako ikuskizuna (aurrez grabatua) /

TEATRO REAL, en coproducción con la CANADIAN OPERA COMPANY de Toronto, el TEATRO NACIONAL DE LITUANIA, la HOUSTON GRAND OPERA y la OPÉRA NATIONAL DE PARIS (en diferido)

Fantasiaz betetako maisulan honek Turandot printzesa txinatar eder eta krudelaren istorioa kontatzen du. Berarekin ezkondu nahi duenak hiru asmakizun izugarri asmatu beharko ditu eta, asmatu ezean, hil. Printze ausart bat, hartaz maitemindurik, desafioa onartu eta bidaiari lotuko zaio Turandot gupidagabearen bihotza beratzeko asmoz.

Interpreteak / **Intérpretes** Teatro Real-eko Abesbatza eta Orkestra eta ORCAMeko Haur Abeslariak / Coro y Orquesta del Teatro Real y Pequeños Cantores de la ORCAM

Una obra maestra llena de fantasía que narra la historia de Turandot, una bella y cruel princesa china que somete a sus pretendientes a resolver tres feroces acertijos o morir. Un valiente príncipe se enamora de ella y acepta el desafío, comenzando así un viaje destinado a derretir el corazón de la gélida Turandot.

Kultur Etxearen 15. urtemuga

15 Aniversario de la Casa de Cultura

MAIATZA / MAYO
Larunbata / Sábado
30

JAI GIROKO EGUNA
JORNADA FESTIVA

Egitaraua / Programa

11:30-14:30
Haur jolasak
Ribed parkea

12:00
Areto dantzen erakustaldia eta Adinekoen Elkarteko abesbatzaren emanaldia. Antzokia

13:00
Tripotx Zuria dastatzea. Kultur Etxearen kanpoaldea

19:30
Atarrabia, San Andrés eta Paz de Ziganda abesbatzen kontzertua. Antzokia / 5 €

21:00
Karrikadantza Erraldoi eta Kilikien konpartsarekin, gaiteroek lagundurik
Ibilbidea: Kultur Etxetik Udaletxe plazara

21:45
Zezensuzkoak.
Karrika Nagusia

21:45
“Ilargipean” kontzertua.
Atarrabiako Txistulariak.
Ribed parkea

11:30-14:30
Juegos Infantiles.
Parque Ribed

12:00
Exhibición de bailes de salón y actuación del coro del Centro de Personas mayores. Teatro

13:00
Degustación de relleno. Exterior de la Casa de Cultura

19:30
Concierto corales Atarrabia Abesbatza, San Andrés y Paz de Ziganda. Teatro / 5 €

21:00
Pasacalles con las Comparsas de Gigantes y Kilikis, y Gaiteros. Casa de Cultura - Plaza Consistorial

21:45
Toricos de Fuego.
Calle Mayor

21:45
Concierto “Ilargipean”.
Atarrabiako Txistulariak.
Parque Ribed

Kultur Etxearen 15. urtemuga
15 Aniversario de la Casa de Cultura

MAIATZA / MAYO
Igandea / Domingo
31

20:00

Antzokia
Teatro

6 €

FOLK

Kalakan, kontzertuan / Kalakan en concierto

Duela 14 urtetik honat, bere unibertso musikala, kultura eta hizkuntza partekatzeaz gain, Kalakanek entzuleak eta musikariak biltzen ditu musikaren eta musikak eskaintzen dituen sentsazioen inguruan. Kontzertuak Euskal Herriko errepertorio tradizionala izanen du oinarri, instrumentu eta kantu tradizionalak emanez, mundu elektronikoaren eraginpeko soinu egungoagoek lagundurik.

Desde hace 14 años, Kalakan comparte su universo musical, su cultura y su lengua, reuniendo a los oyentes y los músicos en torno a la música y las sensaciones que ofrece. Un concierto en torno al repertorio tradicional del País Vasco con instrumentos y canciones tradicionales acompañados de sonidos mucho más actuales influenciados por el mundo electrónico.

IKASTURTE BUKAERAKO IKUSKIZUNAK
ESPECTÁCULOS FIN DE CURSO

NAFARROAKO ANTZERKI MUSIKALAREN AKADEMIA /
ACADEMIA NAVARRA DE TEATRO MUSICAL (ANTEM)

EKAINA / JUNIO
Larunbata / Sábado
Igandea / Domingo

13 y 14

BI SAIO
DOS SESIONES

Antzokia Teatro | 19:30 | 12 € | 110´

Zuzendaria / Dirección Alejandro Aranda

Charlie eta beste haur batzuk munduko lantegirik harrigarrienean sartu dira. Abentura musikal zoragarria da, irudimenez betea. Balioak, erabakiak eta bigarren aukerak ditu mintzagai.

Charlie y otros niños acceden a la fábrica más sorprendente del mundo. Una aventura musical llena de imaginación que habla de valores, decisiones y segundas oportunidades.

EKAINA / JUNIO
Ostirala / Viernes

19

Antzokia Teatro | 19:30 | 10 € | 85´

10-12 urtetik / Desde 10-12 años

Zuzendaria / Dirección Alejandro Aranda

Amodio kontuak, jelosiak, ohorea, eta mendeku bitxi eta zentzugabe bat ageri dira istorio zoro honetan. Bertso arina eta umorea, Espainiako antzerkiaren lan klasiko handietako batean.

Disparatada historia de amor, celos, honor y una venganza ingeniosa y absurda. Verso ágil y humor en uno de los grandes clásicos cómicos del teatro español.

IKASTURTE BUKAERAKO IKUSKIZUNAK
ESPECTÁCULOS FIN DE CURSO

NAFARROAKO ANTZERKI MUSIKALAREN AKADEMIA /
ACADEMIA NAVARRA DE TEATRO MUSICAL (ANTEM)

EKAINA / JUNIO
Larunbata / Sábado

20

Antzokia Teatro | 19:30 | 10 € | 110´

Zuzendaria / **Dirección** Alejandro Aranda

Ricardok kosta ahala kosta eskuratu nahi du boterea. Azpijokoa, handinahikeria eta traizioa, errege-aulkiaz jabetzeko borroka izugarrian. Urrats bakoitzak are gehiago hurbiltzen du amildegia.

Ricardo está dispuesto a todo para alcanzar el poder. Manipulación, ambición y traición en una intensa lucha por el trono donde cada paso acerca más al abismo.

EKAINA / JUNIO
Igandea / Domingo

21 BI SAIO
DOS SESIONES

Antzokia Teatro | 17:00 19:30 | 8,50 € | 100´

Zuzendaria / **Dirección** Alejandro Aranda

Ikuskizun honetan, antzerki musikalaren saiorik adierazgarrienak ikusiko ditugu. Pertsonaiek beren munduetan sartzera gonbidatuko dituzte entzuleak, bai eta hasteko zorian dagoena deskubritzera ere.

En este espectáculo se suceden los más icónicos números de presentación del teatro musical. Los personajes invitan al público a entrar en sus mundos y descubrir qué está a punto de comenzar.

ANTZERKIA
TEATRO

KOMEDIA
COMEDIA

EKAINA / JUNIO
Ostirala / Viernes
26

"Rip, azken musikala"

DEMODE PRODUKZIOAK

EUSKARAZ
EUSKERA

ESTREINALDIA
ESTRENO

Umore beltza, kantu originalak, eta uste ez bezalako xamurtasuna. Ikuskizunak giza espazio bihurtuko du kanposantu bat, makabrotasunarekin dantzatzeko eta saihestezina denaz irri egiteko. Bertan ere, ironiaz eta emozioz argitzen da izendatzeko beldur garen muga hori. Heriotzari buruzko komedia musikala da, bai, baina, batez ere, bizitzari buruzkoa: bizitzaren hauskortasuna, zentzugabekeria, edertasuna eta haren misterioak uzten duen jakin-min izugarria.

Humor negro, canciones originales y una ternura inesperada, el espectáculo convierte un camposanto en un espacio humano, donde se danza con lo macabro, se ríe de lo inevitable y se ilumina, con ironía y emoción, esa frontera que tanto tememos nombrar. Una comedia musical sobre la muerte, sí, pero, sobre todo, sobre la vida: su fragilidad, su absurdo, su belleza y la curiosidad inmensa que deja su misterio.

20:00

Antzokia
Teatro

15 €

80 min

Zuzendaria / Dirección
Patxi Barco
Musika-zuzendaria / Dirección musical
Joli Pascualena
Interpreteak / Intérpretes
Xanti Korkostegi, Joli Pascualena, Iker Huitzi, Beleen Ahotsa, Aitziber Garmendia, Jon Plazaola

Epea eta aurkezpen lekua / Plazo y lugar de entrega
Uztailaren 27tik abuztuaren 14ra, 10:00etatik 14:00etara, Kultur Etxean (karrika Nagusia 38, PK 31600) / del 27 de julio al 14 de agosto, de 10:00 a 14:00, en la Casa de Cultura (calle Mayor 38, CP 31600)

Oinarriak / Bases
www.villava.es

OROKORRA ETA HAURRAK
GENERAL E INFANTIL

2026ko Jai kartel lehiaketa / Concurso cartel Fiestas 2026

HELDUAK

Teknika: librea. Lan jatorrizkoa eta argitaragabea

Kartelaren formatua: 50 cm zabal x 70 cm garai

Saria: 900 €

HAURRAK

Teknika eta materialak: librea

Kartel formatua: 50 x 65 cm-ko kartulina estandarra

Saria: 150 €

PERSONAS ADULTAS

Técnica: libre. Obra original e inédita.

Formato del cartel: 50 cm de ancho x 70 cm de alto

Premio: 900 €

INFANTIL

Técnica y materiales: libre

Formato del cartel: cartulina estándar de 50 x 65 cm

Premio: 150 €

Kultur Etxearen xedea

Kultur Etxea Atarrabiako Udalaren hurbileko kultur ekipamendua da eta herritargo kulturala eraikitzea du xede, bai arte prozesuen bidez, bai ekintza soziokulturalaren bidez, betiere kultur eragileen, taldeen eta herritarren arteko elkarlanean eta partaidetzan oinarriturik.

Hona hemen zer eskaintzen duen Kultur Etxeak:

- Kultura zabaltzeko programak (arte eszenikoak, musika, arte plastikoak, liburutegia, eta irakurzaletasuna bultzatzeko ekimena, zinema eta ikus-entzunezkoak, hitzaldiak…).
- Leku prestatuak arte jarduerak egiteko, taldeentzat nahiz artistentzat.
- Lanerako tokiak herriko elkarte eta taldeen saio komunitarioetarako.

Kultur Etxea honela osatua dago:

- Espazio eszenikoan 290 lagun sartzen dira.
- Erakusketa gela bat.
- Hainbat erabileratarako sei gela.
- Plastika gela bi (helduentzat eta haurrentzat).
- Antzerki-dantzarako gela bat.
- Hiru musika gela.
- **Liburutegian** badira bi irakurketa gela (helduentzat eta haurrentzat). Bestalde, bibliografia-funts zabala dauka eskura, eta zerbitzu aunitz eskaintzen ditu.

Jaso nahi duzu kultur agenda posta elektronikoz? *Idatz iezaguzu: cultura@villava.es*

PROTECCIÓN DE DATOS

Arduraduna: Atarrabiako Udala.
Xedea: Kultura Zerbitzuko informazioa bidaltzea.
Eskubideak: datuak eskuratu, zuzendu eta ezabatzea, eta tratamenduari kontra egitea, Kultur Etxeko atezaindegira edo dpd@villava.es helbidera joz.
Informazio gehigarria: pribatutasun politikaren atalean, www.villava.es

Kultur Etxeko ordutegia: astelehenetik ostiralera, 9:00etatik 14:30era eta 15:00etatik 21:30era
Harremana: 948 332659 // cultura@villava.es

Finalidad de la Casa de Cultura

La **Casa de Cultura** es el equipamiento cultural de proximidad del **Ayuntamiento de Villava** cuya finalidad es construir ciudadanía cultural a través de los procesos artísticos y la acción sociocultural, en un entorno colaborativo y participativo de agentes culturales, colectivos y ciudadanía.

La Casa de Cultura ofrece:

- Programas de difusión cultural (artes escénicas, música, artes plásticas, biblioteca y animación a la lectura, cine y audiovisual, conferencias…).
- Espacios especializados para la práctica artística a entidades y artistas.
- Espacios de trabajo para las actuaciones comunitarias de asociaciones y colectivos locales.

La Casa de Cultura cuenta con:

- Un espacio escénico de 290 localidades.
- Una sala de exposiciones.
- Seis salas polivalentes.
- Dos aulas de artes plásticas (adultos e infantil).
- Un aula de teatro-danza.
- Tres salas para ensayos musicales,
- Una **Biblioteca** con dos salas de lectura (adultos e infantil) y ofrece un amplio fondo bibliográfico y múltiples servicios.

¿Quieres recibir la agenda cultural por correo electrónico? *Escríbe a cultura@villava.es*

PROTECCIÓN DE DATOS

Responsable: Ayuntamiento de Villava.
Finalidad: Remitir información del Servicio de Cultura.
Derechos: acceder, rectificar, suprimir los datos y oponerse al tratamiento dirigiéndose a Conserjería de la Casa de Cultura o a dpd@villava.es
Información adicional: en el apartado de política de privacidad en www.villava.es

Horario de la Casa de Cultura: de lunes a viernes, de 9 a 14:30 y de 15 a 21:30
Contacto: 948 332659 // cultura@villava.es

www.villava.es

Maiatza / Mayo

A L	A M	A M	O J	O V	L S	I D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

02 Antzerkia / Teatro ***Melocotón en almíbar*** El Bardo

03 Antzerkia / Teatro Irakurraldi antzeztua / Lectura dramatizada ***Los Caciques***

05-17 Erakusketa / Exposición ***Ikasturte bukaerako lanak.*** **Eskulanak / *Trabajos fin de curso.* Pintura**

08 eta / y 09 Musika / Música ***Lau haizetara. A los cuatro vientos*** Atarrabia Abesbatza

09 Jai giroko eguna / Jornada festiva ***Kilikien Konpartsaren 30. urtemuga / 30 Aniversario de la Comparsa de Kilikis***

10 Antzerkia / Teatro ***Al menos no es Navidad*** Primera fila y centrado

16 Musika / Música Opera (aurrez grabatua) / Opera (en diferido) ***La Traviata***

17 Musika / Música ***Atarrabia irratia. Saio berezia: San Andrés abesbatza / Radio Atarrabia. Especial Coral San Andrés***

20 Zine-foruma Emakumea / Cine fórum Mujer ***Dirty Dancing*** Emile Ardolino

23 Antzerki musikala / Teatro musical ***Brujas*** ANTEM

24 Antzerki musikala / Teatro musical ***Porque nunca pasa nada*** ANTEM

25 maiatza / mayo - 14 ekaina / junio Erakusketa / Exposición ***40 urte, José Mari Ballestaren argazki-begiradaren bidez / 40 años a través de la mirada fotográfica de José Mari Ballesta***

26 Hitzaldia / Charla ***Cuando el territorio no construye identidad sino otredad*** Raquel González Eransus

27 Errezitaldi poetikoa / Recital poético Kultur Etxeko poesia taldea / Grupo de poesía de la Casa de Cultura

28 Antzerkia / Teatro ***Melocotón en almíbar*** El Bardo

29 Musika / Música Opera (aurrez grabatua) / Opera (en diferido) ***Turandot***

30 Jai giroko eguna / Jornada festiva ***Kultur Etxearen 15. urtemuga / 15 Aniversario de la Casa de Cultura***

31 Musika / Música ***Kalakan, kontzertuan / Kalakan en concierto***

Ekaina / Junio

A L	A M	A M	O J	O V	L S	I D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

13 eta / y 14 Antzerki musikala / Teatro musical ***Charlie y la fábrica de chocolate*** ANTEM

19 Antzerki musikala / Teatro musical ***La venganza de Don Mendo*** ANTEM

20 Antzerki musikala / Teatro musical ***Ricardo III*** ANTEM

21 Antzerki musikala / Teatro musical ***Hola y bienvenidos*** ANTEM

26 Antzerkia / Teatro ***Rip, azken musikala*** Demode produkzioak

ANTOLATZAILEA / ORGANIZA

casa de cultura de villava
atarrabiako kultur etxea

ELKARTUTAKO GUNEA / ESPACIO ASOCIADO

NAFARROAKO ANTZOKI SAREA
RED DE TEATROS DE NAVARRA

LAGUNTZAILEA / COLABORA

Nafarroako Gobernua